



Le voyage ASCENSIONNEL

OUVERT DU 6 JUIN AU 25 OCTOBRE 2020

VIVEZ LA SAISON CULTURELLE & ARTISTIQUE



★ AU SOMMET DU SPECTACULAIRE

Au cœur de l'Espace Mont-Blanc, dans la Vallée du Trient, à la frontière franco-suisse entre Martigny (CH) et Chamonix (F), VerticAlp Emosson vous emmène au sommet du spectaculaire barrage d'Emosson, deuxième plus importante retenue d'eau de Suisse.

Grâce à trois installations sur rails uniques en leur genre - le funiculaire à deux cabines, le plus raide au monde, le train panoramique et le mini-funiculaire - vous débarquerez à 1 965 m d'altitude, face au panorama grandiose du mythique Mont-Blanc.



Mont-Blanc
4810 m.

★ SPECTACULAR PEAK EXPERIENCE

In the heart of Espace Mont-Blanc, midway between Chamonix (F) and Martigny (CH), VerticAlp Emosson takes you to the top of Emosson Dam, the second largest water reservoir in Switzerland.

Using three rail systems forming an unparalleled tourism park, one of the world's steepest funicular with two carriages, the panoramic train and the mini-funicular, you will disembark at an altitude of 1,965 m, facing the magnificent panorama of the legendary Mont-Blanc.

★ AUF DEM SPEKTAKULÄREN GIPFEL

Im Herzen des Espace Mont-Blanc, im Trient-Tal, an der Französisch-Schweizerischen Grenze zwischen Martigny (F) und Chamonix (CH), bringt Sie VerticAlp Emosson zum spektakulären Emosson-Staudamm, dem zweitgrößten Stausee der Schweiz.

Drei einzigartige Eisenbahnanlagen befördern Sie auf eine Höhe von 1'965 m ü. M.: Eine Doppelkabinen-Standseilbahn, eine der steilsten der Welt, ein Panorama-Zug und eine Mini-Standseilbahn. Von hier aus können Sie einen atemberaubenden Ausblick auf den legendären Mont-Blanc genießen.



★ UNE AVENTURE 3 FOIS PLUS INTENSE

1 LE FUNICULAIRE DU CHÂTELARD THE CHÂTELARD FUNICULAR DIE STANDSEILBAHN VON LE CHÂTELARD

Point de départ de l'aventure, le funiculaire avec toit panoramique vous emporte pour un voyage vertical à travers les étages alpins. Au fil de l'ascension, la vue s'ouvre sur un paysage grandiose, pour arriver 700 mètres plus haut à la gare intermédiaire des Montuires, lieu de restauration, d'exposition et d'évènements.

2 LE TRAIN PANORAMIQUE THE PANORAMIC TRAIN DER PANORAMAZUG

Traversant forêts et falaises, il vous conduit à flanc de montagne jusqu'au pied du barrage.

3 LE MINIFUNIC THE MINIFUNIC DIE MINI-STANDSEILBAHN

Dernier tronçon du voyage, il relie le terminus du train panoramique à la place d'Emosson, au-dessus du lac.



★ VERTICALP RÉCEPTION

POINT D'ACCUEIL À CHÂTELARD FRONTIÈRE VS.

En plus d'une station-service et d'un café snack, les locaux accueillent un magasin de souvenirs, la billetterie du parc, ainsi que son siège administratif.

N'hésitez pas à vous arrêter pour un café, une boisson, une fondue, faire le plein d'essence ou recharger la batterie de votre voiture, vous renseigner sur le Parc et prendre vos billets. Nous vous accueillons toute l'année !

RECEPTION POINT AT CHÂTELARD FRONTIÈRE VS.

Do not hesitate to stop for a coffee, a drink, a cheese fondue, fill up with gas or recharge your car battery, find out about the Park and take your tickets. We welcome you all year round!

EMPFANGSPUNKT BEI CHÂTELARD FRONTIÈRE VS.

Zögern Sie nicht, auf einen Kaffee, ein Getränk oder ein Fondue vorbeizukommen, Ihr Auto aufzutanken, die Autobatterie aufzuladen, sich über den Park zu informieren und Ihre Tickets abzuholen. Wir heissen Sie das ganze Jahr über willkommen!

★ GARE DE CHÂTELARD VILLAGE

LE FUNICULAIRE VOUS EMBARQUE EN VOYAGE

Depuis le village du Châtelard, après un court chemin longeant l'usine hydroélectrique, vous arrivez à la gare de départ du Funiculaire. Un bureau d'information vous accueille, vous guide sur votre parcours et vous permet d'acheter vos billets. Arrêtez-vous le long du chemin pour découvrir l'ensemble des informations qui vous permettront de profiter un maximum des installations et de cet environnement alpin d'exception.

THE FUNICULAR TAKES YOU ON A VERTICAL TRIP

From the village of Châtelard, after a short path along the hydroelectric plant, you arrive at the Funicular departure station. An information desk welcomes you, guides you on your route and allows you to buy your tickets. Stop along the way to discover all the information to make the most of the facilities and this exceptional Alpine environment.

DIE STANDSEILBAHN NIMMT SIE MIT AUF EINE REISE

Vom Dorf Châtelard aus erreichen Sie den Abfahrtsbahnhof der Standseilbahn entlang des Wasserkraftwerks. Ein Informationsbüro heisst Sie willkommen und hier können Ihre Tickets kaufen. Halten Sie unterwegs, damit Sie bestmöglichst von den Anlagen und dieser aussergewöhnlichen alpinen Umgebung profitieren können.

PLANIFIEZ



★ LES MONTUIRES, SITE ENCHANTEUR

PRENEZ LA PAUSE DÉTENTE AU VERTICALP CAFÉ

Aux Montuires, en famille ou entre amis, savourez une cuisine élaborée avec de délicieux produits du terroir, en toute convivialité. Appréciez une vue incroyable et des espaces dédiés aux enfants. **Profitez de notre «Offre spéciale VerticAlp Café» et d'un bon à valoir de 20- CHF pour tout achat d'un A/R.** Pour réserver: +41 27 769 11 11 - info@verticalp-emosson.ch



UN LIEU D'EXCEPTION POUR VOS ÉVÈNEMENTS D'ENTREPRISE OU PRIVÉS

Dans un environnement magique, notre équipe vous propose de privatiser le funiculaire et l'ensemble des lieux et d'organiser votre sortie et réception pour des groupes de 50 à 200 personnes. Plus d'info: T. +41 27 769 11 11 - info@verticalp-emosson.ch



LE VILLAGE DES BRANCHÉS & VERTIC'CAMP

Vivez une expérience zen en pleine nature, dans l'univers magique des «Branchés des Montuires». Découvrez un village végétal, **un parcours féérique au milieu de cabanes et sculptures en branches tressées** où les visiteurs sont invités à exprimer leur créativité. **Au Vertic'Camp, vivez une nuit insolite** dans un lieu enchanteur, installés confortablement dans un tente en dôme.

DÉCOUVREZ



VISITEZ LA GALERIE ET L'EXPOSITION «LA BELLE ÉPOQUE»

Faites une halte vers le départ du train panoramique et découvrez une exposition gratuite d'une collection de balances anciennes, de la première moitié du 20ème siècle, des marques «Berkel» et «Busch».



★ VIBREZ AVEC VERTICALP

PROFITEZ D'UNE SAISON CULTURELLE & ARTISTIQUE RICHE EN ÉVÈNEMENTS

Tout au long de la saison, profitez de nombreuses animations, ateliers, concerts dont le CosmoJazz Festival, spectacles, journées à thèmes conviviales.

ENJOY A CULTURAL & ARTISTIC SEASON RICH IN EVENTS

Throughout the season, take part of numerous festivities, workshops, concerts, including the CosmoJazz Festival, shows, special days with a theme in a friendly atmosphere.

GENIESSEN SIE DIE KULTURELLE UND KÜNSTLERISCHE SAISON

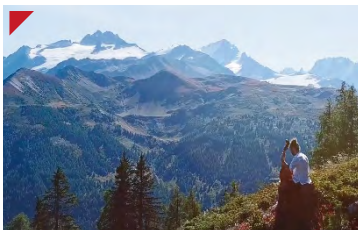
Profitieren Sie während der gesamten Saison von zahlreichen Animationen, Workshops und Konzerten wie das CosmoJazz Festival, Shows und gesellige Thementage in einer freundlichen Atmosphäre.



MERCREDIS & DIMANCHES
15 JUL. > 19 AOÛT

MON MOMENT MAGIQUE

» Atelier bien-être
pour enfants



TOUS LES VENDREDIS
17 JUL. > 18 SEPT.

VERTIC' CONCERT *

» Concert en plein air
chaque Vendredi
dès 16h30



DIMANCHE
16 AOÛT

COSMOJAZZ FESTIVAL***

» Concerts gratuits
à Emosson
» Sous réserve de faisabilité



SAMEDI
12 SEPTEMBRE

FÊTE DE L'ÊTRE

» Concerts, conférences,
ateliers adultes & enfants,
animations...



SAMEDI
11 JUILLET

100^{ème} ANNIVERSAIRE DU FUNICULAIRE

» Animations, restauration
» Spectacle Compagnie Neo
«la Danse des branchés»



PARTAGEZ

11:30
CONCERT GIPSY NOUVEAU

» avec Patchaï REYES
des GIPSY KINGS



TOUS LES SAMEDIS
18 JUL. > 29 AOÛT

SPECTACLE COMPAGNIE NEO* «LA DANSE DES BRANCHÉS»

» Spectacle aérien et féérique
chaque Samedi** à 11h et 15h
au village des Branchés



TOUS LES DIMANCHES
12 JUL. > 13 SEPT.

ATELIER BIEN-ÊTRE *

» Découverte de soi
par les bols chantants
» Méditation sonore

* Uniquement en cas de beau temps. **Sauf le 1er Août et le 5 Septembre.

POUR TOUT SAVOIR SUR L'ÉTÉ CULTUREL & ARTISTIQUE

SUIVEZ-NOUS SUR VERTICALP-EMOSSON.CH

FACEBOOK.COM/VERTICALPEMOSSON

For more info about the cultural & artistic season, follow us on Facebook.com/verticalpemosson and on verticalp-emosson.ch

Für weitere Informationen zu den kommenden Veranstaltungen folgen Sie uns unter: Facebook.com/verticalpemosson und verticalp-emosson.ch

★ LES MONTUIRES, ENCHANTING SITE

BREATHE, RELAX, TAKE A BREAK AT VERTICALP CAFÉ

At les Montuïres, enjoy local flavors with family and friends at VerticAlp Café. There are also playground areas dedicated to children. Book a table:

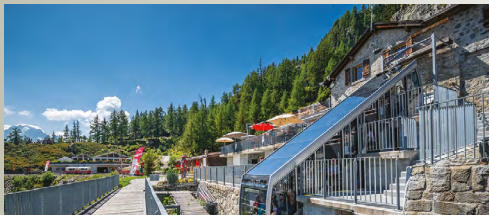
T. +41 27 769 11 11 - info@verticalp-emosson.ch

DISCOVER VILLAGE DES BRANCHÉS & VERTIC' CAMP

Enjoy an experience in the heart of nature, a walk through an ephemeral village of huts and sculptures in woven branches.

It invites visitors to stop in various creative workshops.

At Vertic'Camp, experience an unusual night in an enchanting environment, comfortably installed in a dome tent.



VISIT THE EXHIBITION GALLERY

Discover a free exhibition of a collection of old scales, of the first half of the 20th century, of the brands «Berkel» and «Busch».

A SPECIAL OCCASION, A BUSINESS MEETING?

Our team offers to privatize the funicular and the entire area to organise a reception, for groups from 50 to 200 people. Contact us to plan your special event!

★ LES MONTUIRES, BEZAUBERNDER ORT

RELAXEN: MACHEN SIE EINE PAUSE IM VERTICALP CAFÉ

Genießen Sie Les Montuïres im VerticAlp Café ein gemütliches Beisammensein mit Familie oder Freunden bei lokalen Köstlichkeiten. Es gibt auch einen eigenen Bereich für die Kinder. Reservieren Sie einen Tisch: T. +41 27 769 11 11

ENTDECKEN SIE DAS DORF DES BRANCHÉS & VERTIC' CAMP

Genießen Sie ein Erlebnis inmitten der Natur, einen Spaziergang durch ein vergängliches Dorf mit Hütten und Skulpturen aus geflochtenen Zweigen. Erleben Sie im **Vertic'Camp** eine ungewöhnliche Nacht in einer bezaubernden Umgebung bequem in einem installierten Kuppelzelt.

BESUCHEN SIE DIE AUSSTELLUNGSGALERIE

Entdecken Sie eine kostenlose Ausstellung einer Sammlung alter Waagen der Marken "Berkel" und "Busch" aus der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts.

EINE SPEZIELLE GELEGENHEIT, EIN GESCHÄFTSANLASS?

Unser Team ermöglicht Ihnen, die Standseilbahn und das gesamte Gebiet für Gruppen von 50 bis 200 Personen privat zu nutzen. Kontaktieren Sie uns für die Planung Ihrer Veranstaltung!



POINTS CLÉS

- Train Mont-Blanc Express
- Accès en bus navette
- Information touristique
- Restaurant d'Emosson
- Buvette du Vieux-Emosson
- Cabane / Refuge / Chalets

BALADES & RANDONNÉES

- Site à empreintes de dinosaures
- 1 Sentier des dinosaures
- 2 Tour de la Vallée du Trient et du Ruan
- 3 Sentier de Barberine
- 4 Vers la Cabane du Vieux-Emosson

★ DÉCOUVREZ, EXPLOREZ

1,2,3 BARRAGES

Le barrage d'Emosson est l'un des trois ouvrages présents sur le site, avec le barrage du Vieux-Emosson et celui de Barberine. Visite guidée possible sur réservation: info@verticalp-emosson.ch

LA CABANE DU VIEUX-ÉMOSSON

A une heure de marche de l'arrivée du minifunic, au pied du barrage du Vieux-Emosson, vous pouvez vous restaurer à la cabane et sur sa terrasse qui surplombe le lac d'Emosson. + d'info: cabaneduvieux.ch

SUR LA PLACE D'EMOSSON

Un bureau d'information et une boutique souvenirs sont là pour vous accueillir et vous guider alentours.

A quelques mètres, visitez la chapelle de La Gueulaz dédiée à Notre-Dame-des-Neiges.

Le restaurant du barrage d'Emosson offre une vue panoramique imprenable. + d'info: emossonresto.com

PARADIS DE LA RANDONNÉE

Un décor sauvage et des panoramas grandioses, la Vallée du Trient est un haut lieu de la randonnée.

LES TRACES DE DINOSAURES

Visitez le site à empreintes du Vieux-Emosson, laissées il y a plus de 250 millions d'années par des reptiliens archaïques. Comptez 5h de marche A/R depuis la place. + d'info: valleedutrient-vallorcine.com

★ DISCOVER

WATERFLOW – 1,2,3 DAMS

Emosson, Vieux-Emosson and Barberine Dam. Guided tour possible on reservation: info@verticalp-emosson.ch

THE HUT AT VIEUX-EMOSSON

An hour's walk from Emosson. Stop for food, refreshments. cabaneduvieux.ch

EMOSSON SQUARE

Information desk and souvenir shop are open to guide you around. Also, visit the chapel of La Gueulaz, just above. Eat at Emosson restaurant: emossonresto.com

DINOSAUR TRACKS

Visit the famous dinosaur footprints archeological site. 5 hours walk from Emosson back and forth. + info: valleedutrient-vallorcine.com

★ ENTDECKEN

1, 2, 3 STAUDÄMME

Emosson, Vieux-Emosson und Barberine Staudamm. Geführte Besichtigung: info@verticalp-emosson.ch

DIE BERGHÜTTE DES VIEUX-EMOSSON

Eine Stunde Fussmarsch von Emosson. cabaneduvieux.ch

DER PLATZ VON EMOSSON

Das Informationsbüro und ein Souvenirladen sind täglich geöffnet. Besuchen Sie die Kapelle La Gueulaz. Im Emosson Restaurant essen: emossonresto.com

DINOSAURIER-SPUREN

Besuchen Sie die archäologische Stätte der Dinosaurierspuren. 5 Stunden zu Fuß von Emosson hin und her. valleedutrient-vallorcine.com

★ PROFITEZ DES OFFRES SPÉCIALES *

NOUVEAUTÉ OFFRE VERTICALP CAFÉ & 3 INSTALLATIONS

Bénéficiez d'un bon de 20- CHF à valoir au Verticalp Café.

Offre combinée pour tout achat d'un billet A/R.

Adulte: 50- CHF au lieu de 40- CHF. Enfant : 30- CHF au lieu de 20- CHF.

PACK MONT-BLANC EXPRESS

Prenez le train jusqu'au Châtelard (VS).

Le Mont-Blanc Express chemine, tout le long de la Vallée du Trient. Offre spéciale en vente dans les gares TMR de Vernayaz, des Marécottes, de Finhaut et auprès de l'agence Octodure Voyages à Martigny. + d'info: www.mont-blanc-express.com

OFFRE COMBINÉE RAILAWAY

Profitez de l'offre combinée RailAway CFF à prix réduit.

De toute la Suisse, bénéficiez de tarifs très avantageux sur votre voyage en train et à Verticalp Emosson. Offre en vente dans toutes les gares CFF de Suisse. + d'info : www.cff.ch

OFFRE CARTE D'HÔTE & GENS DU PAYS

Résident à Chamonix ? Bénéficiez de 20% de réduction.

La carte d'hôte est remise par votre hébergeur ou doit être retirée en Mairie ou aux Offices de tourisme de la vallée de Chamonix pour un moindre coût et d'autres réductions lors de votre séjour.

OFFRE FAMILLE

Vous venez en famille ? Bénéficiez de 20% de réduction.

Valable pour 2 adultes avec 2 enfants ou 1 adulte avec 3 enfants.

OFFRE JEUNE

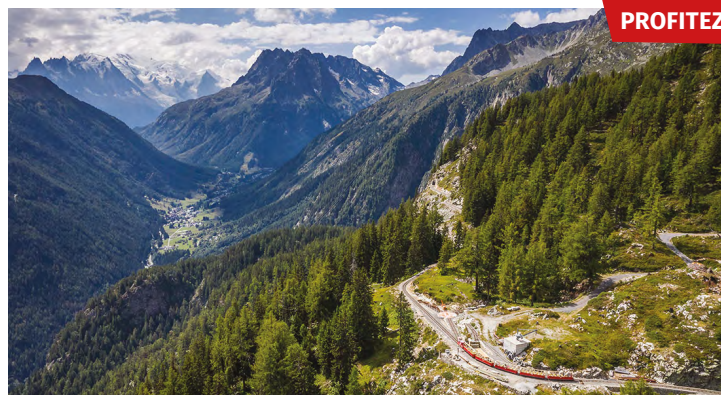
Moins de 25 ans ? Bénéficiez de 20% de réduction.

Valable sur présentation de votre carte d'identité.

OFFRE SENIOR

Vous avez plus de 65 ans ? Bénéficiez de 20% de réduction.

* Nos offres ne sont pas cumulables.



PROFITEZ

★ DATES D'OUVERTURE

OUVERTURE

Samedi 6 Juin 2020

FERMETURE

Dimanche 25 Octobre 2020

OPENING DATES

OPENING - SAISONSTART

Saturday 6 June 2020

CLOSING - SAISONENDE

Sunday 25 October 2020

★ HORAIRES







	BASSE SAISON 08/06 > 19/06 14/09 > 25/10	ENTRE SAISON 20/06 > 10/07 17/08 > 13/09	HAUTE SAISON 11/07 > 16/08
Première montée	9h05	9h05	9h05
Dernière montée	17h05	17h05	17h35
Première descente	9h55	9h55	9h55
Dernière descente	16h55	17h25	17h55

★ TARIFS VERTICALP EMOSSON 2020

INDIVIDUELS

GROUPES

dès 10 personnes

	Aller simple		Aller-retour		Aller simple		Aller-retour	
	CHF	EUR*	CHF	EUR*	CHF	EUR*	CHF	EUR*
 Adulte dès 16 ans ▶	15	14	20	18	12	11	16	14
 Enfant dès 6 ans ▶	8	7	10	9	6	5	8	7
 Adulte dès 16 ans ▶	18	16	22	20	14	12	18	16
 Enfant dès 6 ans ▶	9	8	11	10	7	6	9	8
 Adulte dès 16 ans ▶	30	27	40	36	24	22	32	29
 Enfant dès 6 ans ▶	15	14	20	18	12	11	16	15

Conditions particulières

Les détenteurs d'abonnements généraux ou 1/2 tarif CFF annuels et de cartes journalières CFF paient le prix enfant (valable uniquement sur les tarifs individuels). Les cartes juniors ne sont pas valables. Les enfants de moins de 6 ans voyagent gratuitement.

1 personne gratuite par tranche de 10 participants payants. Les chiens sont admis et voyagent gratuitement.

Une taxe de 5 CHF est demandée pour le transport de vélos. *Prix en EURO sous réserve de modifications selon le taux de change.



★ BENEFIT FROM OUR OFFERS & PACKS *

NEW VERTICALP CAFÉ & 3 INSTALLATIONS OFFER

Benefit from a 20.- CHF voucher to be used at Verticalp Café. Combined offer for any purchase of a return ticket. Adult: 50.- CHF instead of 40.- CHF. Kids: 30.- CHF instead of 20.- CHF.

PACK MONT-BLANC EXPRESS

Take the train to Châtelard (VS)!

Special offer for sale in TMR stations. mont-blanc-express.com

COMBINED RAILWAY OFFER

With the CFF RailAway combined offer, get lower prices!

Offer available at all CFF stations. cff.ch

CARTE D'HÔTE PASS & GENS DU PAYS OFFER

Resident in Chamonix? Get 20% off

SENIOR OFFER

You are over 65? Get 20% off

FAMILY SPECIAL OFFER

You come with your family? Get 20% off

Valid for 2 adults with 2 children or 1 adult with 3 children.

YOUNG PERSON OFFER

Under 25? Get 20% off Valid on presentation of your ID card.

* Our offers are not cumulative.

★ UNSERE ANGEBOTE & PACKAGES *

NEU VERTICALP CAFÉ ANGEBOT & 3 EINRICHTUNGEN

Nutzen Sie einen 20.- CHF-Gutschein für das Verticalp Café. Kombiniertes Angebot für den Kauf eines Retour-Tickets. Erwachsene: 50.- CHF statt 40.- CHF. Kinder: 30.- CHF statt 20.- CHF.

PACKAGE MONT-BLANC EXPRESS

Mit dem Zug nach Châtelard (Wallis).

Spezialangebot den TMR-Bahnhöfen erhältlich. mont-blanc-express.com

RAILWAY KOMBI-ANGEBOT

Kombi-Angebot SBB RailAway zum reduzierten Preis.

Dieses Angebot kann an jedem SBB-Bahnhof. + info: cff.ch

ANGEBOT MIT GÄSTEKARTE & FÜR EINHEIMISCHE

Wohnhaft in Chamonix? Erhalten Sie Ermässigung von 20%

SENIOREN ANGEBOT

Sind Sie über 65jährig? Erhalten Sie Ermässigung von 20%

FAMILIEN ANGEBOT

Reisen mit der Familie? Erhalten Sie Ermässigung von 20%

Gültig für 2 Erwachsene und 2 Kinder oder 1 Erwachsener und 3 Kinder.

JUNGES ANGEBOT

Unter 25? Erhalten Sie Ermässigung von 20%

Gültig bei Vorlage Ihrer Identitätskarte.

* UUnserere Angebote sind nicht kumulierbar.

★ VERTICALP EMOSSON 2020

RATES TARIFFE



Adults Erwachsene ▶

Kids from 6 to 16 years old ▶



+



Adults Erwachsene ▶

Kids from 6 to 16 years old ▶



+



+



Adults Erwachsene ▶

Kids from 6 to 16 years old ▶

SINGLE

Single ticket

Return ticket

GROUPS

from 10 persons

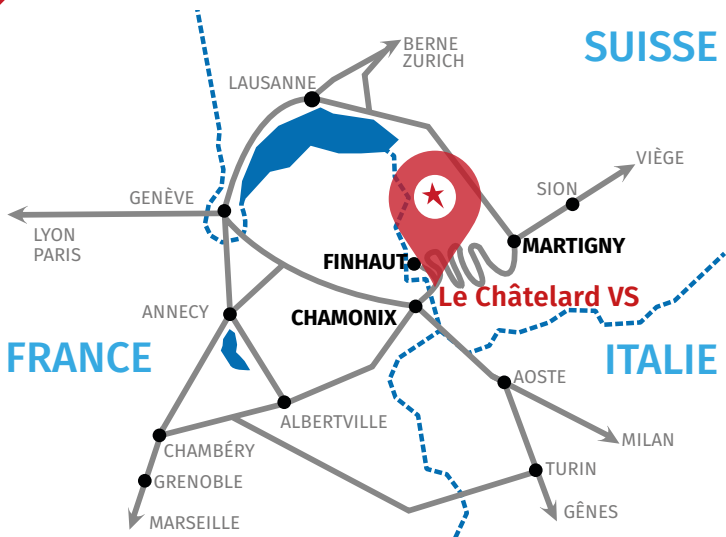
Single ticket

Return ticket

Single ticket		Return ticket		Single ticket		Return ticket	
CHF	EUR*	CHF	EUR*	CHF	EUR*	CHF	EUR*
15	14	20	18	12	11	16	14
8	7	10	9	6	5	8	7
18	16	22	20	14	12	18	16
9	8	11	10	7	6	9	8
30	27	40	36	24	22	32	29
15	14	20	18	12	11	16	15

Special Conditions

Holders of CFF general subscriptions or half-yearly fares and CFF day cards pay the child price (valid only for individual fares) · Junior cards are not valid · Children under 6 years travel free. 1 person free for every 10 paying participants · Dogs are allowed and travel for free. A fee of CHF 5 is required for bike transport · * Prices in EURO are subject to change based on exchange rate.



★ VENIR À VERTICALP EMOSSON

HOW TO GET TO VERTICALP EMOSSON - KOMMEN SIE ZU VERTICALP EMOSSON



Mont-Blanc Express,
Martigny > 30'
Chamonix > 1h.
mont-blanc-express.com



Martigny > col de la Forclaz.
tmrsa.ch



Martigny > col de la Forclaz > 30'.
Chamonix > col des Montets > 30'.

> DISTANCES

• Martigny	25 km
• Verbier	40 km
• Sion	50 km
• Viège	95 km
• Lausanne	100 km
• Genève aéroport (via Chamonix)	120 km
• Chamonix	25 km
• Courmayeur	45 km
• Aoste	70 km

> ACCESSIBILITÉ



Les sites sont accessibles
aux personnes à mobilité
réduite, aux familles avec
poussette et aux chiens
tenus en laisse.

Verticalp Emosson

📍 Gare du Funiculaire
Route du Châtelard 6
CH- 1925 Le Châtelard VS

✉ Route cantonale 2
CH- 1925 Le Châtelard Frontière VS

T. +41 27 769 11 11
info@verticalp-emosson.ch
verticalp-emosson.ch

[f](https://www.facebook.com/verticalpemosson) [i](https://www.instagram.com/verticalpemosson) [y](https://www.youtube.com/verticalpemosson) #verticalpemosson



Avec le soutien de

